ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 45.100 **Únor 2016**

Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Napínací zařízení

ČSN
EN 1908
27 3011

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Tensioning devices

Prescriptions de sécurité pour les installations a câbles transportant des personnes – Dispositifs de mise en tension

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen für den Personenverkehr – Spanneinrichtungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1908:2015. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1908:2015. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 1908 (27 3011) z května 2005

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny oproti původnímu vydání jsou uvedeny v předmluvě.

Informace o citovaných dokumentech

EN 1709 zavedena v ČSN EN 1709 (27 3010) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Inspekce před uvedením do provozu, údržba, provozní kontroly a zkoušky

EN 1907 zavedena v ČSN EN 1907 (27 3002) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Terminologie

EN 1909 zavedena v ČSN EN 1909 (27 3012) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Obnovení provozu a evakuace

EN 12397 zavedena v ČSN EN 12397 (27 3013) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Provoz

EN 12927 (všechny části) zavedena v ČSN EN 12927 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Lana

EN 12929 (všechny části) zavedeny v ČSN EN 12929 (27 3016) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Všeobecné požadavky

EN 12930 zavedena v ČSN EN 12930 (27 3017) Bezpečnostní požadavky na osobní lanovou dopravu – Výpočty

EN 13107 zavedena v ČSN EN 13107 (27 3018) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Stavební objekty

EN 13223 zavedena v ČSN EN 13223 (27 3019) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Poháněcí a další mechanická zařízení

EN 13243 zavedena v ČSN EN 13243 (27 3020) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Elektrická zařízení mimo poháněcí zařízení

EN 13796 (všechny části) zavedena v ČSN EN 13796 (27 3021) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Vozy

EN 12408 zavedena v ČSN EN 12408 (27 3014) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Zabezpečení kvality

EN ISO 4413 zavedena v ČSN EN ISO 4413 (83 3371) Hydraulika – Všeobecná pravidla a bezpečnostní požadavky na hydraulické systémy a jejich součásti

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES 2006/42/EC ze 17. května 2006 o strojních zařízeních. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN Unie výtahového průmyslu ČR, IČ 27022200, Ing. Jan Dvořák

Technická normalizační komise: TNK 143 Lanové dráhy a lyžařské vleky

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jaroslav Zajíček

EVROPSKÁ NORMA EN 1908
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Červenec 2015

ICS 45.100 Nahrazuje EN 1908:2004

Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Napínací zařízení

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Tensioning device

Prescriptions de sécurité pour les installations a câbles transportant des personnes – Dispositifs de mise en tension

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen für den Personenverkehr – Spanneinrichtungen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2014-11-18.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a biblio-
grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2015 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č. EN 1908:2015 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy 6

2 Citované dokumenty 6

3 Termíny a definice 7

4 Obecné požadavky 7

4.1 Použití této normy 7

4.2 Bezpečnostní zásady 7

4.2.1 Obecně 7

4.2.2 Nebezpečné případy 7

5 Obecné požadavky na napínací zařízení 8

5.1 Účel napínacích zařízení 8

5.2 Dráha 8

5.2.1 Dimenzování 8

5.2.2 Volný pohyb 8

5.2.3 Krajní polohy 8

5.2.4 Zobrazení 9

5.3 Upevnění konců lan 9

5.3.1 Obecně 9

5.3.2 Lanová koncovka 9

5.3.3 Kotevní buben 9

5.3.4 Dimenzování 9

5.3.5 Jiná upevnění konců lan 10

5.4 Vedení 10

5.4.1 Napínací závaží 10

5.4.2 Napínací vozy 10

5.5 Zařízení pro vyloučení napínacího zařízení 10

6 Požadavky na napínací závaží napínacího zařízení 10

6.1 Odklánění napínací síly 10

6.1.1 Napínací lanové kotouče 10

6.1.2 Válečkové řetězy a odkláněcí lanové kotouče pro nosná lana 10

6.1.3 Jiná odkláněcí zařízení 10

6.2 Prostory pro napínací závaží 10

6.3 Napínací závaží 11

6.4 Tlumicí zařízení 11

7 Obecné požadavky na hydraulická zařízení 11

8 Požadavky na hydraulické napínací systémy 12

8.1 Konstrukční zařízení 12

8.2 Dodržování a sledování krajních poloh základního napnutí 13

9 Požadavky na pevná napínací zařízení 13

9.2 Seřizování napnutí lana 13

10 Požadavky na jiná napínací zařízení 13

11 Požadavky na napínací zařízení lyžařských vleků 13

11.1 Všeobecně 13

11.2 Zvláštní požadavky 14

12 Materiály a dovolená namáhání 14

13 Předcházení úrazům a ochrana pracovníků 14

Příloha ZA (normativní) Vztah této evropské normy a základních požadavků evropské směrnice 2000/9/EC
vztahující se na osobní lanovou dopravu 15

Předmluva

Tento dokument (EN 1908:2015) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 242 „Bezpečnostní požadavky na osobní lanovou dopravu“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě musí být nejpozději do ledna 2016 udělen status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání jako národní normy. Národní normy, které jsou s ní v rozporu, musí být zrušeny nejpozději do ledna 2016.

Pozornost musí být věnována možnosti, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN (a/nebo CENELEC) nenese žádnou odpovědnost za stanovení těchto nebo všech jiných patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 1908:2004.

Tento dokument byl zpracován na základě mandátu daného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice EU 2000/9/EG.

Pro vztah k směrnicí EU 2000/9/EG, viz informativní přílohu ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Hlavní změny v EN 1908:2004 jsou tyto:

– článek 1 byl doplněn s ohledem na bezpečnost pracovníků;

– v kapitole 3 byly vypuštěny termíny a definice, protože odkaz na EN 1907 je dostačující;

– 5.2.1.1c) a d) byly vypuštěny. Byl doplněn odkaz na EN 12 930;

– poloha nárazníků v 5.2.3.5 byla určena přesněji;

– obsah a konstrukce 5,3,3,1 byly upraveny;

– 8.2.3 byl zkrácen. Byl proveden odkaz na technické požadavky EN 12930 a EN 12929-1;

– 8.2.4 EN 1908:2004 vyl vypuštěn

– příloha ZA byla upravena.

Tato evropská norma tvoří část souboru norem s bezpečnostními požadavky na osobní lanovou dopravu.

Tento soubor norem zahrnuje následující normy:

– EN 1907 – Terminologie

– EN 12929 (všechny části) – Všeobecné požadavky

– EN 12930 – Výpočty

– EN 12927 (všechny části) – Lana

– EN 1908 – Napínací zařízení

– EN 13223 – Pohony a další mechanická zařízení

– EN 13796 (všechny části) – Vozy

– EN 13243 – Elektrická instalace mimo poháněcí zařízení

– EN 13107 – Stavební objekty

– EN 1709 – Inspekce před uvedením do provozu, údržba, provozní kontroly a zkoušky

– EN 1909 – Obnovení provozu a evakuace

– EN 12397 – Provoz

– EN 12408 – Zabezpečování kvality

Společně tyto normy tvoří soubor norem pro navrhování, výrobu, stavbu, údržbu a provoz všech zařízení lanových drah pro dopravu osob.

S ohledem na lyžařské vleky je tento dokument veden prací Mezinárodní organizace pro dopravu na laně (OITAF).

V souladu s vnitřními pravidly CEN/CENELEC bude tato norma zavedena národními normalizačními organizacemi těchto států: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje bezpečnostní požadavky pro napínací zařízení pro lanové dráhy pro dopravu osob. Tento dokument se vztahuje na různé druhy zařízení a bere v úvahu jejich okolí.

Tento dokument platí pro navrhování, výrobu, montáž, údržbu a provoz lanového napínacího zařízení

a kotvení zařízení osobních lanových drah.

Také zahrnuje požadavky mající vztah k zabránění úrazům a k ochraně pracovníků, nehledě na aplikaci národních předpisů.

Národní předpisy pro stavby a ochranu přírody nebo ty, které slouží pro ochranu určitých skupin osob zůstávají nedotčeny.

Tato evropská norma neplatí pro lanové dráhy pro dopravu nákladů ani pro výtahy.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.